

A2.36.1 La carta certificada

La carta certificada



La carta certificada sirve para **enviar comunicaciones** importantes en España y también al extranjero. Normalmente, muchos envíos nacionales llegan en tres días hábiles y el peso máximo es de dos kilos. Puedes elegir varios tipos de sobre y cada envío lleva un **código de barras**. El pago se hace en ventanilla, y algunos clientes pagan por domiciliación. Si no estás en casa, hay dos intentos de **entrega** y después el envío queda en lista unos días.

*Registered mail is used to **send communications** that are important in Spain and also abroad. Normally, many domestic shipments arrive within three business days, and the maximum weight is two kilos. You can choose from various types of envelope, and each shipment has a **barcode**. Payment is made at the counter, and some customers pay by direct debit. If you are not at home, there are two **delivery** attempts, and then the shipment is held for a few days.*

1. ¿Para qué se usa la carta certificada?
 - a. Para recibir publicidad en casa
 - b. Para enviar solo paquetes de más de dos kilos
 - c. Para enviar comunicaciones importantes
 - d. Para comprar sobres baratos
2. Qué porcentaje de los envíos nacionales llega en tres días hábiles?
 - a. El cien por cien
 - b. El treinta por ciento
 - c. El noventa y tres por ciento
 - d. El setenta por ciento
3. Cómo se puede pagar en ventanilla?
 - a. En efectivo o por domiciliación
 - b. Solo con tarjeta
 - c. Solo con transferencia
 - d. En metálico, tarjeta o cheque
4. Qué ocurre si no se puede entregar el envío tras dos intentos?
 - a. Se pierde y no se puede reclamar
 - b. Se devuelve al remitente el mismo día
 - c. Queda en lista siete días
 - d. Se entrega automáticamente al vecino

1-c 2-c 3-d 4-c

2. Read the dialogue and answer the questions.

Valeria necesita enviar una carta certificada al ayuntamiento y pide ayuda en Correos

Valeria needs to send a registered letter to the town hall and asks for help at the Post Office

Valeria: Buenos días, quiero enviar una carta certificada. *(Good morning, I want to send a registered letter.)*

Dependiente de Correos: Perfecto. ¿Es para un trámite legal o administrativo? *(Perfect. Is it for a legal or administrative procedure?)*

Valeria: Sí, es una notificación que tengo que mandar al ayuntamiento y necesito la prueba de entrega. *(Yes, it's a notification that I have to send to the town hall and I need proof of delivery.)*

Dependiente de Correos:	Muy bien. Tendrá justificante de entrega y haremos dos intentos de entrega a domicilio. Si no se entrega, quedará en lista siete días.	<i>(Very good. You will have a delivery receipt and we will make two delivery attempts to your home. If it is not delivered, it will be held for seven days.)</i>
Valeria:	De acuerdo. ¿Qué tengo que hacer ahora?	<i>(Alright. What do I have to do now?)</i>
Dependiente de Correos:	Primero, elija el tipo de sobre: tenemos de papel, acolchado o semirrígido, según lo que vaya a enviar.	<i>(First, choose the type of envelope: we have paper, padded, or semi-rigid, depending on what you are going to send.)</i>
Valeria:	Con el de papel es suficiente.	<i>(The paper one is enough.)</i>
Dependiente de Correos:	Perfecto. Luego pegaremos una etiqueta con código de barras y el número de certificado para que pueda hacer el seguimiento.	<i>(Perfect. Then we will attach a label with a barcode and the registered number so you can track it.)</i>
Valeria:	¿Cuánto tardará en llegar?	<i>(How long will it take to arrive?)</i>
Dependiente de Correos:	Normalmente tarda tres días hábiles.	<i>(It usually takes three business days.)</i>
Valeria:	¿Y cómo puedo pagar?	<i>(And how can I pay?)</i>
Dependiente de Correos:	Aquí mismo en ventanilla: en efectivo, con tarjeta o con cheque.	<i>(Right here at the counter: in cash, by card, or by check.)</i>

1. ¿Por qué Valeria quiere enviar la carta certificada?
 - a. Porque quiere responder a un correo electrónico del ayuntamiento.
 - b. Porque quiere comprar sellos para mandar una postal.
 - c. Porque quiere adjuntar un archivo y descargar el justificante.
 - d. Porque necesita una prueba de entrega para una notificación al ayuntamiento.
2. ¿Qué ocurre si no pueden entregar la carta en el domicilio?
 - a. La carta se queda en la bandeja de entrada del destinatario.
 - b. La devuelven al remitente el mismo día.
 - c. La guardan en lista siete días, después de dos intentos.
 - d. El destinatario tiene que descargarla por internet.

1-d 2-c

3. You need to send an important contract and you want the recipient to receive and sign it.

Task: Explica qué es una carta certificada y describe los pasos y datos que necesitas para enviarla (indica el precio desde).

URL: Carta Certificada

Use in your answer: carta certificada / destinatario / firma / seguimiento / pago con tarjeta / etiquetas